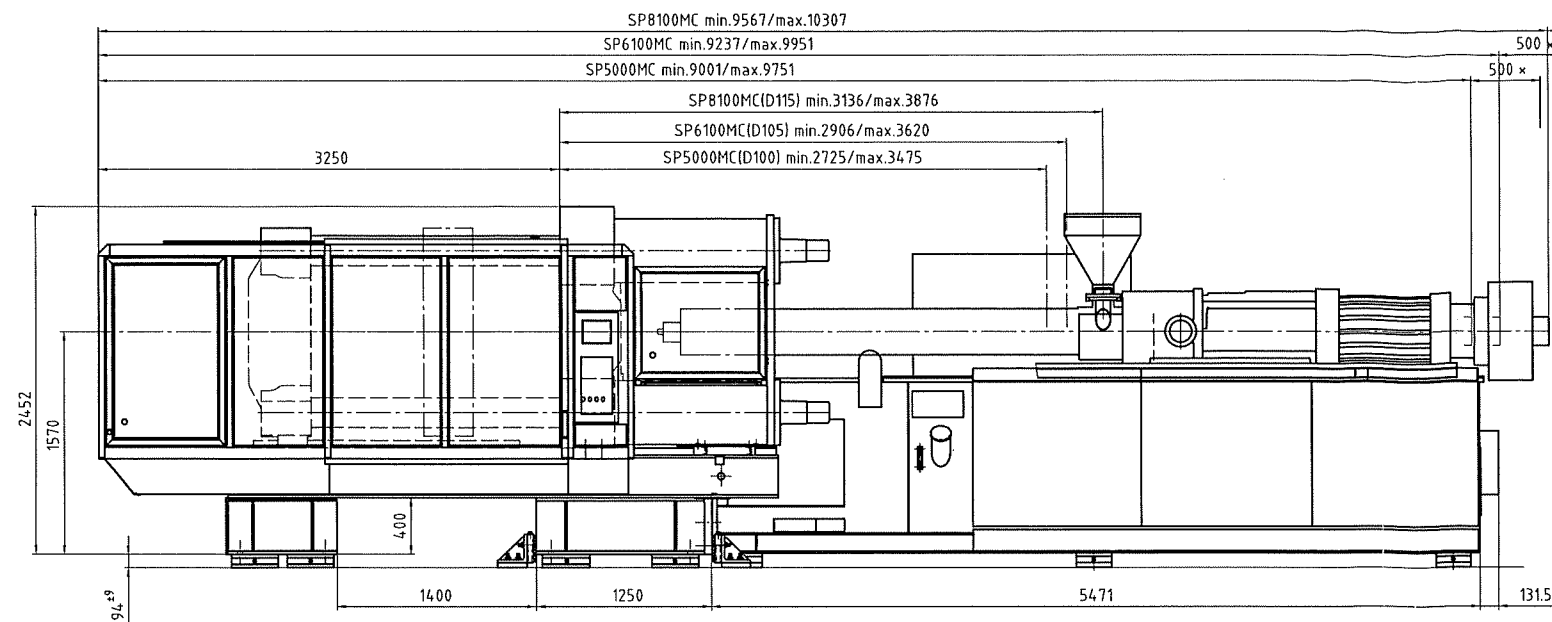
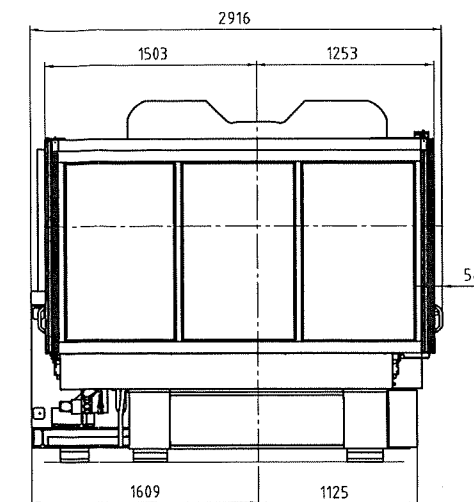




×Sicherheitsabstand zur Vermeidung von Körperquetschungen beachten!
 ×Keep off!
 Can cause crushing injury or death!
 ×Respectez un écart de sécurité pour éviter tout accident par écrasement!
 ×Mantengan una distancia de seguridad para evitar accidentes con danos personales!



Druckluftanschluß für Schlauch-Innendurchmesser 13, max. 10 bar.
 Connection pressure air for hose inner diameter 13, max. 10 bar.
 Raccord air comprimé pour tuyau diamètre intérieur 13, max. 10 bar.
 Conexión de aire comprimido para mangueras, diámetro interior 13, máx. 10 bares.

Formkühlung, Zu- und Rücklaufschlauch G3/4"
 Standort nach Bedarf. Wasserdruck max. 6 bar.
 Mould cooling, inlet and outlet G3/4"
 position is not fixed. Water pressure max. 6 bar.
 Refroidissement du moule, tuyaux flexibles G3/4"
 Pression d'eau max. 6 bar.
 Refrigeración de molde, mangueras flexibles salida y retorno G3/4"
 presión máx. del agua 6 bares.

Kühlwasseranschluß, Ölkühlung
 Zulaufrohr G 2", Rücklaufrohr G 2",
 Wasserdruck max. 6 bar.
 Connection for cooling water, oil cooling,
 inlet G 2", outlet G 2",
 water pressure max. 6 bar.
 Raccord de l'eau de refroidissement de l'huile
 G 2" pour l'alimentation et G 2" pour l'évacuation
 pression d'eau max. 6 bar.
 Conexión del agua para refrigeración del aceite,
 tubo salida G 2", tubo retorno G 2".
 Presión máxima del agua 6 bares.

